



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO-POMORSKIEGO

Bydgoszcz, dnia 24 czerwca 2021 r.

Poz. 3179

OBWIESZCZENIE NR 66/21 RADY MIASTA TORUNIA

z dnia 17 czerwca 2021 r.

w sprawie ogłoszenia tekstu jednolitego uchwały w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu.

1. Na podstawie art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1461) ogłasza się w załączniku do niniejszego obwieszczenia jednolity tekst uchwały nr 52/19 Rady Miasta Torunia z 7 lutego 2019 r. w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu (Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. poz. 962), z uwzględnieniem zmian wprowadzonych uchwałą nr 619/21 Rady Miasta Torunia z 15 kwietnia 2021 r. zmieniającą uchwałę w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu (Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. poz. 2124).

2. Podany w załączniku do niniejszego obwieszczenia tekst jednolity uchwały nie obejmuje §§ 4 i 5 uchwały nr 619/21 Rady Miasta Torunia z 15 kwietnia 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu, które stanowią:

„§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Torunia.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Kujawsko – Pomorskiego.”.

Przewodniczący Rady Miasta
Torunia

Marcin Czyżniewski

Załącznik do obwieszczenia nr 66/21

Rady Miasta Torunia

z dnia 17 czerwca 2021 r.

**UCHWAŁA NR 52/19
RADY MIASTA TORUNIA**

z dnia 7 lutego 2019 r.

(tekst jednolity)

w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu.

Na podstawie art 5a ust. 2 i 7 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713 z późn. zm.¹⁾) oraz § 11 Statutu Gminy Miasta Toruń stanowiącego załącznik do uchwały nr 146/99 Rady Miasta Torunia z dnia 15 kwietnia 1999 r. w sprawie przyjęcia Statutu Gminy Miasta Toruń (Dz. Urz. Woj. Kuj-Pom z 2020 r., poz. 3209) uchwala się, co następuje:

§ 1. Ustala się wymagania, jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego oraz szczegółowe zasady i tryb realizowania przez Prezydenta Miasta Torunia budżetu obywatelskiego w formie Regulaminu budżetu obywatelskiego w Toruniu, stanowiącego załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2.²⁾ 1 Na budżet obywatelski w Toruniu przeznaczona jest corocznie kwota w wysokości 0,5% wydatków Gminy Miasta Toruń zawartych w ostatnim przedłożonym sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Torunia.

2. Kwotę, o której mowa w ust. 1 zaokrągla się do pełnych dziesiątek tysięcy złotych w górę.

§ 3. W uchwale nr 655/13 Rady Miasta Torunia z dnia 21 listopada 2013 r. w sprawie budżetu partycypacyjnego w Toruniu oraz w sprawie zmiany Regulaminu Konsultacji Społecznych (Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. z 2013 r. poz. 3501) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tytuł uchwały otrzymuje brzmienie: „zmieniająca uchwałę w sprawie Regulaminu konsultacji społecznych”;
- 2) uchyla się § 1;
- 3) uchyla się § 2;
- 4) uchyla się § 3.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Torunia.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Kujawsko-Pomorskiego z wyjątkiem § 3, który wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.

¹⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz.U. z 2020 r. poz. 1378.

²⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 1 uchwały nr 619/21 Rady Miasta Torunia z 15 kwietnia 2021 r. zmieniającej uchwałę w sprawie budżetu obywatelskiego w Toruniu (Dz. Urz. Woj. Kuj.-Pom. poz. 2124), która weszła w życie z dniem 6 maja 2021 r.

Załącznik
do uchwały nr 52/19
Rady Miasta Torunia
z dnia 7 lutego 2019 r.

Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu

Słownik pojęć

Ileokroć w niniejszej uchwale jest mowa o:

- 1) budżecie obywatelskim – należy przez to rozumieć formę konsultacji społecznych w sprawie przeznaczenia części wydatków z budżetu miasta Torunia na wskazane przez mieszkańców projekty mieszczące się w kompetencjach gminy;
- 2) regulaminie – należy przez to rozumieć Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) mieście – należy przez to rozumieć Gminę Miasta Toruń;
- 4) mieszkańcach – należy przez to rozumieć osoby mające na terenie Torunia miejsce zamieszkania w rozumieniu art. 25-27 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2018 r. poz. 1025 z późn. zm.) oraz art. 3 ust. 1a ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2018 r. poz. 1509 z późn. zm.);
- 5) Prezydencie – należy przez to rozumieć Prezydenta Miasta Torunia;
- 6) projekcie – należy przez to rozumieć propozycję zadania zgłaszanego do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego;
- 7) Radzie – należy przez to rozumieć Radę Miasta Torunia;
- 8) statucie gminy – należy przez to rozumieć Statut Gminy Miasta Toruń stanowiący załącznik do uchwały Nr 146/99 Rady Miasta Torunia z dnia 15 kwietnia 1999 r. w sprawie przyjęcia Statutu Gminy Miasta Toruń.

Rozdział 1. Postanowienia ogólne

§ 1. Ze środków budżetu obywatelskiego finansowane są projekty zgłaszane przez mieszkańców, należące do zadań własnych gminy lub zadań własnych powiatu, z zastrzeżeniem zapisów zawartych w rozdziale 4.

§ 2. Realizacja projektów w ramach budżetu obywatelskiego powinna odbyć się w ciągu jednego roku budżetowego przy czym, w uzasadnionych przypadkach możliwe jest wydłużenie realizacji zadania inwestycyjnego lub remontowego do dnia 30 czerwca następnego roku budżetowego, na zasadach określonych ustawą o finansach publicznych.

Rozdział 2. Terytorialny podział środków

§ 3. Zadania finansowane z budżetu obywatelskiego mogą mieć charakter lokalny lub ogólnomiejski. Oznacza to, że całość środków przeznaczonych na budżet obywatelski dzieli się na dwie pule:

- 1) lokalną, w wysokości 70% całości środków;
- 2) ogólnomiejską, w wysokości 30% całości środków.

§ 4. 1. Pula lokalna jest przeznaczona na realizację zadań służących mieszkańcom poszczególnych części miasta, zwanych dalej okręgami, wyznaczonych zgodnie z uchwałą w sprawie powołania okręgów będących jednostkami pomocniczymi Gminy Miasta Toruń oraz nadania im statutów.

2. Zgodnie ze wskazaną w ust.1 uchwałą, na potrzeby podziału puli lokalnej budżetu obywatelskiego wyróżnia się następujące okręgi:

- 1) Podgórz;
- 2) Stawki;
- 3) Rudak;
- 4) Czerniewice;
- 5) Kaszczorek;
- 6) Bielawy-Grębocin;
- 7) Skarpa;
- 8) Rubinkowo;
- 9) Jakubskie-Mokre;
- 10) Wrzosey;
- 11) Chełmińskie;
- 12) Staromiejskie;
- 13) Bydgoskie.

3. Podział puli lokalnej na poszczególne okręgi odbywa się wg następujących reguł:

- 1) 50% puli lokalnej zostanie podzielone w równych częściach pomiędzy wszystkie okręgi;
- 2) 25% puli lokalnej zostanie podzielone pomiędzy okręgi proporcjonalnie do liczby mieszkańców poszczególnych okręgów ustalonej wg stanu na dzień 1 stycznia roku, w którym obliczana jest pula;
- 3) 25% puli lokalnej zostanie podzielone pomiędzy okręgi proporcjonalnie do powierzchni poszczególnych okręgów ustalonej wg stanu na dzień 1 stycznia roku, w którym obliczana jest pula.

§ 5. Pula ogólnomiejska jest przeznaczona na realizację zadań służących mieszkańcom całego miasta, co oznacza, że finansowane z niej zadania dotyczą potrzeb więcej niż jednego okręgu lub miejsce ich realizacji nie jest przypisane do jednego okręgu.

Rozdział 3. Zgłaszanie projektów i wymogi formalne dla zgłaszanych projektów

§ 6. 1. Propozycje zadań do budżetu obywatelskiego może składać każdy mieszkaniec Torunia.

2. W przypadku gdy projektodawca jest osobą małoletnią, która w chwili złożenia projektu nie ukończyła 18. roku życia, do składanego projektu należy dołączyć pisemną zgodę rodzica (opiekuna prawnego) na udział osoby małoletniej w procedurze budżetu obywatelskiego, której wzór zawarty jest w załączniku nr 1 do Regulaminu.

§ 7. 1. Zgłoszenie projektu następuje na formularzu, którego wzór zawarty jest w załączniku nr 1 do Regulaminu.

2. Każdy mieszkaniec może zgłosić maksymalnie dwie propozycje projektów do puli lokalnej, z której będą realizowane projekty dotyczące okręgu, w którym mieszka oraz maksymalnie jedną propozycję projektu do puli ogólnomiejskiej, z której będą realizowane projekty o zasięgu większym niż jeden okręg.

3. Ta sama propozycja nie może być zgłoszona do dwóch puli środków.

4. ³⁾ Wartość pojedynczego projektu składanego do puli lokalnej nie może być większa niż wysokość środków przypadających na okręg, którego dotyczy składany projekt i jednocześnie nie może przekraczać:

- 1) kwoty 300 000 zł dla projektów z zakresu inwestycji, remontów lub urządzenia terenów zieleni;
- 2) kwoty 80 000 zł dla pozostałych projektów.

³⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. a tiret pierwsze uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

5. ⁴⁾ Jeżeli wartość projektu złożonego do puli lokalnej przekracza limit środków dostępnych w okręgu, którego dotyczy projekt, Prezydent może na etapie weryfikacji przenieść propozycję zadania do puli ogólnomiejskiej lub, po uzgodnieniu z wnioskodawcą, ograniczyć zakres merytoryczny projektu.”

6. ⁵⁾ Dla określenia wartości projektu przyjmuje się wycenę ostateczną, o której mowa w § 10 zdanie drugie.

§ 8. 1. Do formularza zgłoszenia projektu wnioskujący dołącza listę poparcia dla projektu, której wzór stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu.

2. Lista poparcia powinna zawierać wymaganą liczbę podpisów mieszkańców Torunia popierających projekt.

3. Ustala się następujące wymagane liczby podpisów na listach poparcia dla poszczególnych pul środków:

- 1) Ogólnomiejaska: 15;
- 2) Podgórz: 10;
- 3) Stawki: 7;
- 4) Rudak: 3;
- 5) Czerniewice: 2;
- 6) Kaszczorek: 2;
- 7) Bielawy-Grębocin: 7;
- 8) Skarpa: 15;
- 9) Rubinkowo: 15;
- 10) Jakubskie-Mokre: 15;
- 11) Wrzosey: 12;
- 12) Chełmińskie: 15;
- 13) Staromiejskie: 15;
- 14) Bydgoskie: 15.

4. Każdy mieszkaniec może poprzeć dowolną ilość projektów z każdej puli.

§ 9. 1. Co najmniej na 7 dni kalendarzowych przed datą rozpoczęcia naboru projektów do budżetu obywatelskiego Prezydent informuje mieszkańców o:

- 1) terminie rozpoczęcia naboru projektów;
- 2) ⁶⁾ wysokości środków przeznaczonych na budżet obywatelski, z podziałem na pulę lokalną - zawierającą środki przypadające na poszczególne okręgi i pulę ogólnomiejską;
- 3) wzorach formularzy niezbędnych do złożenia projektu, o których mowa w § 6 ust. 2, w § 7 ust. 1 oraz w § 8 ust. 1.

2. Informacja, o której mowa w ust. 1 będzie podana do publicznej wiadomości za pośrednictwem miejskiej strony internetowej www.torun.pl lub strony internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu, opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej, wywieszona na tablicach znajdujących się w Punktach Informacyjnych Urzędu Miasta Torunia, a także przekazana lokalnym mediom na konferencji prasowej lub za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej. Prezydent może skorzystać także z dodatkowych sposobów upublicznienia tej informacji.

3. Czas na składanie propozycji projektów do budżetu obywatelskiego nie może być krótszy niż 21 dni od dnia publikacji na stronie Biuletynu Informacji Publicznej.

⁴⁾ Dodany przez § 1 pkt 2 lit. a tiret drugie, uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

⁵⁾ Dodany przez § 1 pkt 2 lit. a tiret drugie, uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

⁶⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 list. b uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

§ 10. Zgłaszający propozycję projektu określa przybliżony koszt jego realizacji według własnego oszacowania. Ostatecznej wyceny dokonuje Prezydent, weryfikując tę wycenę na każdym etapie procedury budżetu obywatelskiego.

Rozdział 4.

Zasady oceny i weryfikacji zgłoszonych projektów

§ 11. 1. Zgłoszone przez mieszkańców projekty do budżetu obywatelskiego podlegają ocenie, której dokonuje Prezydent.

2. Dla dokonania oceny Prezydent powołuje zespół składający się z przedstawicieli właściwych merytorycznie działów Urzędu Miasta Torunia i miejskich jednostek organizacyjnych. Prezydent może powołać w skład zespołu także inne osoby, o ile zajdzie taka potrzeba.

§ 12. 1. W przypadku stwierdzenia braków formalnych w projekcie, osoba składająca projekt jest niezwłocznie zawiadamiana, telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej, o konieczności dokonania korekt.

2. Niedokonanie korekt w terminie 5 dni roboczych od zawiadomienia skutkuje odrzuceniem projektu ze względów formalnych.

3. Nie podlega korekcie brak wymaganej liczby podpisów poparcia dla projektu do budżetu obywatelskiego.

§ 13. 1. Projekty spełniające wymogi formalne są poddawane ocenie merytorycznej, podczas której badana jest zgodność projektu z prawem, wykonalność techniczna i finansowa oraz racjonalność gospodarowania środkami publicznymi.

2. Jeżeli projekt dotyczy realizacji zadania na terenie jednostki organizacyjnej gminy podczas weryfikacji bierze się także pod uwagę zakres zadań statutowych tej jednostki.

3. W ramach oceny merytorycznej szacowane są także wstępne koszty realizacji projektu.

4. W ramach procedury budżetu obywatelskiego nie mogą być realizowane następujące projekty:

- 1) których wymagany budżet całkowity na realizację przekraczałby wysokość środków dostępnych w ramach pul środków przeznaczonych w danym roku na dany obszar: okręg dla zadań lokalnych, całe miasto dla zadań ogólnomiejskich, z uwzględnieniem zapisu zawartego w § 7 ust. 4;
- 2) które po realizacji generowałyby koszty utrzymania niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości proponowanego zadania;
- 3) które stoją w sprzeczności z obowiązującymi w mieście planami i programami, w tym w szczególności z planami zagospodarowania przestrzennego, programami branżowymi, wieloletnią prognozą finansową miasta, itp.;
- 4) które wymagają współpracy instytucjonalnej podmiotów zewnętrznych, jeżeli te nie przedstawiły wyraźnej, pisemnej gotowości do współpracy oraz deklaracji utrzymania infrastruktury powstałej w wyniku realizacji projektu, w formie oświadczenia;
- 5) które naruszałyby obowiązujące przepisy prawa, prawa osób trzecich, w tym prawa własności, a także zasady racjonalności gospodarowania środkami publicznymi;
- 6) które zakładają realizację jedynie części zadania, w tym sporządzenie wyłącznie projektu bądź planu przedsięwzięcia lub jedynie środki na wykonanie, bez zabezpieczenia środków na projektowanie;
- 7) które po zrealizowaniu nie będą spełniać warunku ogólnodostępności dla mieszkańców, tj. nie będą zapewniać swobodnego i nieodpłatnego dostępu do działań lub efektów działań sfinansowanych w ramach realizacji projektu z budżetu obywatelskiego.

§ 14. 1. Projekty poddane ocenie merytorycznej są publikowane na miejskiej stronie internetowej www.torun.pl lub na stronie internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu, w terminie 14 dni od zakończenia naboru.

2. W terminie 14 dni od dnia publikacji projektów mieszkańcy mogą składać do Prezydenta swoje opinie lub uwagi do projektów. Złożone opinie i uwagi będą rozpatrywane w ramach prowadzonej oceny merytorycznej.

§ 15. Prezydent może przekazać zgłoszone projekty do zaopiniowania radom okręgów - jednostkom pomocniczym miasta. Opinia rady okręgu ma charakter pomocniczy i nie jest wiążąca.

§ 16. 1. ⁷⁾ W razie stwierdzenia podczas oceny merytorycznej, że złożony projekt nie zawiera istotnych informacji potrzebnych do analizy propozycji lub jego wartość przekracza dostępne środki finansowe, lub że zadanie objęte projektem nie może być zrealizowane we wskazanej lokalizacji, osoba składająca projekt zostanie niezwłocznie poinformowana, telefonicznie lub pocztą elektroniczną, o konieczności dokonania uzupełnień lub modyfikacji zakresu rzeczowego projektu.

2. ⁸⁾ Termin na dokonanie uzupełnień lub modyfikacji zakresu rzeczowego projektu wynosi do 5 dni roboczych od dnia zawiadomienia autora wniosku o potrzebie ich dokonania. Zmiana lokalizacji dla projektów lokalnych jest możliwa w granicach okręgu, którego dotyczy projekt.

3. ⁹⁾ Modyfikacja projektu w trakcie oceny merytorycznej następuje w uzgodnieniu z wnioskodawcą.

4. Wniosek nie może być korygowany więcej niż 1 raz.

§ 17. 10) W przypadku zgłoszenia dwóch lub więcej projektów o podobnym zakresie przedmiotowym lub planowanych na tym samym terenie, dopuszcza się możliwość ich połączenia i poddania pod głosowanie jako jedno zadanie, po dokonaniu uzgodnień z autorami tych projektów.

Rozdział 5.

Procedura odwoławcza i publikacja list projektów do głosowania

§ 18. 1. Wstępne wyniki oceny merytorycznej projektów są podawane do publicznej wiadomości w terminie trzech miesięcy od daty zakończenia naboru projektów, poprzez opublikowanie na miejskiej stronie internetowej www.torun.pl lub na stronie internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu wstępnych wykazów projektów dopuszczonych do głosowania oraz wykazu projektów niedopuszczonych do głosowania, wraz z podaniem uzasadnienia dla projektów niedopuszczonych.

2. W terminie 7 dni od opublikowania wstępnych wyników oceny mieszkańcy mogą składać do Prezydenta odwołania od rozstrzygnięć, w szczególności dotyczące nieumieszczenia projektu na liście do głosowania.

3. Odwołania można składać w formie pisemnej lub elektronicznie, przy czym w każdym przypadku konieczne jest podanie informacji umożliwiających identyfikację osoby wnoszącej odwołanie. Wraz z publikacją wstępnych wyników oceny merytorycznej Prezydent może udostępnić wzór odwołania.

4. Złożone odwołania są rozpatrywane przez Prezydenta w terminie 14 dni od dnia wpływu. Rozstrzygnięcia, które zapadną w wyniku rozpatrzenia odwołania są ostateczne.

§ 19. 1. Ostateczne wyniki oceny projektów, po rozpatrzeniu odwołań, są podawane do publicznej wiadomości wraz z terminem głosowania, które nie może się odbyć wcześniej niż 7 dni od daty ogłoszenia ostatecznych wyników oceny projektów.

2. Publikacja ostatecznych wyników oceny projektów odbywa się za pośrednictwem miejskiej strony internetowej www.torun.pl lub strony internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu.

3. Informacja o ostatecznych wynikach oceny projektów zawiera co najmniej wykaz złożonych projektów, oznaczenie „przyjęty” lub „odrzucony” dla każdej z propozycji oraz uzasadnienie rozstrzygnięć dla propozycji odrzuconych.

§ 20. 1. Z projektów oznaczonych jako „przyjęte” tworzona jest lista projektów, które będą poddane pod głosowanie mieszkańców.

2. Lista jest podzielona na zadania lokalne dla poszczególnych okręgów oraz ogólnomiejskie.

3. Lista zawiera co najmniej nazwę zadania, lokalizację, krótki opis, szacunkowy koszt realizacji.

4. Publikacja listy projektów, które będą poddane pod głosowanie odbywa się za pośrednictwem miejskiej strony internetowej www.torun.pl lub strony internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu.

⁷⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. c uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

⁸⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. c uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

⁹⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. c uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

¹⁰⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. d uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

Rozdział 6.

Zasady przeprowadzania głosowania i obliczania wyników

§ 21. 1. Wyboru zadań do realizacji w ramach budżetu obywatelskiego dokonują mieszkańcy w głosowaniu jawnym, równym, bezpośrednim i powszechnym.

2. Do wiadomości publicznej będą podawane jedynie zbiorcze wyniki głosowania na poszczególne propozycje zadań - bez podawania sposobu głosowania przez poszczególnych mieszkańców.

3. Uprawnieni do głosowania są mieszkańcy Torunia.

§ 22. 1. Terminy rozpoczęcia i zakończenia głosowania określa Prezydent.

2. Głosowanie może się odbywać w następujący sposób:

- 1) w punktach stacjonarnych;
- 2) w punktach mobilnych;
- 3) korespondencyjnie;
- 4) za pomocą środków elektronicznych.

3. Prezydent może zastosować jedną lub więcej form głosowania spośród wymienionych wyżej.

4. W przypadku zastosowania formy wskazanej w ust. 2 pkt 1 Prezydent podaje do publicznej wiadomości wykaz lokalizacji i godzin dostępności punktów stacjonarnych.

5. W przypadku zastosowania formy wskazanej w ust. 2 pkt 2 Prezydent podaje do publicznej wiadomości marszrutę punktów mobilnych, tj. informację zawierającą plan dzienny i godzinowy dostępności poszczególnych punktów mobilnych we wskazanych w marszrucie lokalizacjach.

6. Terminy, sposoby, wykazy i marszrutę, o których mowa odpowiednio w ust. 1, ust. 2, ust. 4 oraz ust. 5 Prezydent podaje do wiadomości publicznej poprzez publikację co najmniej na miejskiej stronie internetowej www.torun.pl lub na stronie internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu, nie później niż na 7 dni przed datą rozpoczęcia głosowania.

§ 23. Każdy głosujący może głosować jeden raz, wybierając jedną z dostępnych form głosowania.

§ 24. 1. W przypadku głosowania w punktach stacjonarnych, w punktach mobilnych lub korespondencyjnego głos oddaje się za pomocą papierowej karty do głosowania, której wzór ustala Prezydent, z zastrzeżeniem zapisów § 25 ust. 4.

2. Wypełnioną przez głosującego kartę do głosowania należy wrzucić osobiście do urny znajdującej się w punktach głosowania lub przesłać pocztą w kopercie na adres Urzędu Miasta Torunia.

3. Jedna osoba może wrzucić do urny lub przesłać jedną kartę do głosowania, składającą się z części lokalnej i/lub ogólnomiejskiej.

§ 25. 1. W przypadku głosowania za pomocą środków elektronicznych Prezydent udostępni internetowe narzędzie do głosowania, które będzie dostępne z poziomu miejskiej strony internetowej www.torun.pl lub strony internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu.

2. W głosowaniu za pomocą środków elektronicznych oddanie głosu następuje poprzez osobiste wypełnienie interaktywnej karty do głosowania.

3. Jedna osoba może wypełnić elektronicznie jedną kartę do głosowania, składającą się z części lokalnej i/lub ogólnomiejskiej.

4. Prezydent może udostępniać urządzenia techniczne do głosowania elektronicznego w punktach stacjonarnych oraz w punktach mobilnych.

§ 26. 1. Każdy głosujący może poprzeć maksymalnie trzy projekty z listy lokalnej oraz trzy projekty z listy ogólnomiejskiej.

2. Każdy głosujący może głosować na projekty lokalne tylko z jednego, wybranego przez siebie okręgu.

§ 27. W miejscach oddawania głosów, w czasie głosowania nie wolno prowadzić agitacji ani żadnej innej formy kampanii zachęcającej lub zniechęcającej do głosowania na którekolwiek ze zgłoszonych zadań.

§ 28. 1. Karty do głosowania będą weryfikowane pod kątem spełnienia wymogów formalnych.

2. Karty do głosowania wypełnione niewłaściwie, niezawierające wymaganych danych oraz niezawierające zgody na przetwarzanie danych osobowych będą uznane za nieważne.

3. W przypadku wypełnienia przez jedną osobę kilku kart do głosowania, wszystkie karty wypełnione przez tę osobę będą uznane za nieważne.

4. W przypadku wypełnienia kart do głosowania przez osoby nieuprawnione, wszystkie karty wypełnione przez te osoby będą uznane za nieważne.

§ 29. 1. Ustalenie wyników głosowania polega na zsumowaniu wszystkich głosów oddanych na każdy projekt spośród poddanych pod głosowanie. Oddzielnie będą liczone głosy na zadania lokalne dla każdego okręgu oraz na zadania ogólnomiejskie.

2. Za wybrane do realizacji uznaje się projekty, które uzyskały największą liczbę głosów, aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych na budżet obywatelski w poszczególnych okręgach oraz dla listy projektów ogólnomiejskich. Dla określenia wartości poszczególnych projektów stosuje się wycenę ostateczną dokonaną przez Prezydenta.

3. Jeżeli dwie lub więcej propozycji zadań poddanych głosowaniu otrzyma tę samą liczbę głosów, o ich kolejności na liście zadecyduje publiczne losowanie.

4. Jeżeli środki na realizację kolejnego zadania z listy nie będą wystarczające, uwzględnione zostanie pierwsze z następnych zadań na liście, którego koszt nie spowoduje przekroczenia puli dostępnych środków.

§ 30. 1. W przypadku niewykorzystania środków z puli którejkolwiek z okręgów wynikającego z wyczerpania się listy projektów lub braku wystarczających środków na realizację kolejnego projektu z listy, Prezydent może:

- 1) utworzyć rezerwę w puli lokalnej, w której nastąpiło niewykorzystanie środków na poczet wydatków nieprzewidzianych na etapie oceny i szacowania kosztów realizacji wybranych projektów;
- 2) przenieść niewykorzystane środki do puli ogólnomiejskiej.

2. W przypadku niewykorzystania środków z puli ogólnomiejskiej wynikającego z wyczerpania się listy projektów lub braku wystarczających środków na realizację kolejnego projektu z listy, Prezydent może:

- 1) utworzyć rezerwę w puli ogólnomiejskiej na poczet wydatków nieprzewidzianych na etapie oceny i szacowania kosztów realizacji wybranych projektów;
- 2) podzielić niewykorzystane środki pomiędzy pule lokalne, dla których nie nastąpiło wyczerpanie się listy projektów, z zachowaniem reguł opisanych w § 4 ust. 3.

3. Cykl opisany w ust. 1 pkt 2 oraz w ust. 2 pkt 2 jest stosowany jednokrotnie.

§ 31. Jeżeli w wyniku głosowania dwa lub więcej wybranych zadań będą pozostawać ze sobą w sprzeczności lub wzajemnie się wykluczać, zrealizowane zostanie zadanie, które zdobyło największe poparcie.

§ 32. Wyniki głosowania Prezydent ogłasza w ciągu 21 dni od daty zakończenia głosowania, poprzez opublikowanie ich na miejskiej stronie internetowej www.torun.pl lub na stronie internetowej dedykowanej budżetowi obywatelskiemu.

§ 33. ¹¹⁾ Jeżeli w toku realizacji projektów poczynione zostaną oszczędności Prezydent może przeznaczyć zaoszczędzoną kwotę na:

- 1) zwiększenie wydatków na inne projekty wybrane do realizacji w ramach danej puli środków, o ile rzeczywiste koszty wykonania będą wyższe niż planowano;
- 2) realizację kolejnych projektów z właściwej listy, które zdobyły największą liczbę głosów spośród projektów niezakwalifikowanych, o ile zaoszczędzona kwota będzie wystarczająca do ich realizacji.

¹¹⁾ W brzmieniu ustalonym przez § 1 pkt 2 lit. e uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

Rozdział 7.

Promocja, informacja i edukacja

§ 34. 1. Prezydent prowadzi działania promocyjne, edukacyjne i informacyjne dotyczące budżetu obywatelskiego, które obejmują w szczególności:

- 1) przybliżanie i wyjaśnianie mieszkańcom idei i zasad budżetu obywatelskiego;
- 2) zachęcanie do składania propozycji zadań oraz do wzięcia udziału w głosowaniu;
- 3) upowszechnianie informacji o wynikach głosowania na zadania zgłoszone w ramach budżetu obywatelskiego oraz o efektach realizacji tych zadań.

2. W ramach działań informacyjnych, edukacyjnych i promocyjnych Prezydent wykorzystuje różnorodne kanały i narzędzia komunikacji społecznej, w tym: otwarte spotkania informacyjne, publikacje drukowane, publikacje na stronach internetowych, współpracę z mediami i innymi podmiotami zainteresowanymi popularyzacją idei budżetu obywatelskiego.

3. Prezydent może powierzyć wykonanie części lub całości działań, o których mowa w ust. 1-2 organizacjom pozarządowym wybranym w trybie otwartego konkursu ofert lub w innych trybach przewidzianych ustawą o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Rozdział 8.

Postanowienia końcowe

§ 35. Prezydent powołuje i określa szczegółowy zakres działań grupy doradczej, której zadaniem jest monitorowanie procesu budżetu obywatelskiego.

Załącznik nr 1
do Regulaminu budżetu obywatelskiego
w Toruniu
przyjętego uchwałą nr 52/19
Rady Miasta Torunia z dnia 7 lutego 2019r.

FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTÓW DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA R.

UWAGA!!!

- Prosimy o czytelne wypełnienie formularza.
- Formularz można też wypełnić za pomocą Internetu, a następnie wydrukować i przynieść lub przysłać do Urzędu Miasta Torunia. Zajrzyj na www.budzet.torun.pl

A. WNIOSKODAWCA:

Imię i nazwisko:

(...) ¹²

Adres:

Ulica, nr domu, nr lokalu,
kod pocztowy, miejscowość

Telefon:

E-mail:

B. NAZWA PROJEKTU (maksymalnie 10 słów):

C. TYP PROJEKTU (zaznacz jedną pozycję):

- ☐ projekt ogólnomiejski
☐ projekt lokalny

W przypadku zaznaczenia opcji „projekt lokalny” wskaż okręg (pulę środków):

- | | |
|---|--|
| ☐ Bielawy-Grębocin | ☐ Rubinkowo |
| ☐ Bydgoskie | ☐ Rudak |
| ☐ Chełmińskie | ☐ Skarpa |
| ☐ Czerniewice | ☐ Staromiejskie |
| ☐ Jakubskie-Mokre | ☐ Stawki |
| ☐ Kaszczorek | ☐ Wrzosey |
| ☐ Podgórz | |

¹² Wykreślone przez § 3 lit. a uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

D. OPIS PROJEKTU

Proszę opisać, co dokładnie ma zostać wykonane, podać główne działania związane z realizacją zadania, podać uzasadnienie dla realizacji projektu:

E. LOKALIZACJA, MIEJSCE REALIZACJI

Ulica, numer, rejon ulic, numer działki, inne istotne informacje na temat lokalizacji

F. OPIS PROJEKTU NA STRONĘ INTERNETOWĄ

Proszę podać opis projektu, który zostanie opublikowany na stronie internetowej (maksymalnie 1 200 znaków ze spacjami):

G. SZACUNKOWY KOSZT PROJEKTU

Proszę podać szacunkowy koszt realizacji projektu, z podziałem na poszczególne elementy składowe:

H. ZAŁĄCZNIKI

- ☐ Lista poparcia dla projektu (obowiązkowe)
- ☐ Oświadczenie podmiotu zewnętrznego o współpracy, (patrz §13 ust.4 pkt 4 Regulaminu) *
- ☐ Mapy**
- ☐ Zdjęcia**
- ☐ Inne (np. dodatkowe ekspertyzy, rekomendacje, analizy prawne)**

* Jeśli realizacja wymaga współpracy z podmiotem zewnętrznym

**Informacja nieobowiązkowa

I. OŚWIADCZENIA

1. Dla wnioskodawców, którzy w momencie składania wniosku ukończyli 18. rok życia

Oświadczam, że:

- 1) W dniu złożenia wniosku do Budżetu obywatelskiego w Toruniu mam ukończone 18 lat;
- 2) Dane podane w formularzu wniosku są prawdziwe i aktualne;
- 3) Zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 4) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 5) Ponoszę odpowiedzialność prawną za dane i informacje zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

2. Dla rodzica / opiekuna prawnego osoby małoletniej składającej projekt, która w momencie składania wniosku nie ukończyła 18. roku życia

Oświadczam, że:

- 1) Jestem rodzicem / opiekunem prawnym osoby składającej niniejszy projekt w ramach Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 2) Akceptuję udział mojego dziecka / podopiecznego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu;
- 3) Zapoznałem/am się z treścią projektu składanego przez moje dziecko / podopiecznego;
- 4) Potwierdzam prawdziwość i aktualność danych, które zostały podane w formularzu;
- 5) Zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu, znajdującą się na ostatniej stronie formularza wniosku;
- 6) Ponoszę odpowiedzialność prawną za wszelkie dane zamieszczone w formularzu wniosku.

Toruń,

Data:

Czytelny podpis składającego wniosek:

J. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu prosimy o podanie swoich danych osobowych. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia. Sprawdzamy wiek wnioskodawcy, a jeśli jest niepełnoletni czy ma zgodę rodziców/opiekunów na złożenie wniosku, czy jest mieszkańcem Torunia, liczbę zgłoszonych projektów, uprawnienie do zgłaszania projektów do wybranej puli lokalnej. Kontaktujemy się z wnioskodawcą w toku prowadzenia weryfikacji formalnej i merytorycznej, w celu uzyskania koniecznych wyjaśnień i niezbędnych informacji oraz dokonania dodatkowych uzgodnień, o ile zajdzie taka potrzeba.

Jakie dane zbieramy?

Wnioskodawców prosimy o podanie następujących danych: imię i nazwisko, adres zamieszkania, (...) ¹³, adresu e-mail, numeru telefonu. W przypadku osób niepełnoletnich prosimy także o podanie imienia i nazwiska oraz kontaktu do rodzica / opiekuna prawnego wnioskodawcy.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane wnioskodawców, którzy przygotowują wniosek za pomocą systemu internetowego są usuwane z naszego serwera po zakończeniu procedury, tj. nie później niż do 15 listopada roku, w którym nabór był prowadzony. Dane zawarte w dokumentacji papierowej są gromadzone i archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępnimy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

¹³ Wykreślone przez § 3 lit. b uchwały, o której mowa w odnośniku 2.

Załącznik nr 2
do Regulaminu budżetu obywatelskiego
w Toruniu
przyjętego uchwałą nr 52/19
Rady Miasta Torunia z dnia 7 lutego 2019r.

**LISTA POPARCIA DLA PROJEKTU
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W TORUNIU NA R.**

A. NAZWA PROJEKTU:

--

B. WNIOSKODAWCA:

--

C. OSOBY POPIERAJĄCE PROJEKT:

Lp.	Imię i nazwisko	Adres	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			

**PRZED PODPISANIEM LISTY POSZĘ O ZAPOZNANIE SIĘ Z INFORMACJAMI
O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH, ZAWARTYMI NA STRONACH NR 2 ORAZ 3.**

**D. INFORMACJA O WYMAGANEJ LICZBIE OSÓB POPIERAJĄCYCH PROJEKT:
(nie licząc wnioskującego):**

- | | |
|---|---|
| ☐ <i>Bielawy-Grębocin: 7</i> | ☐ <i>Rubinkowo: 15</i> |
| ☐ <i>Bydgoskie: 15</i> | ☐ <i>Rudak: 3</i> |
| ☐ <i>Chełmińskie: 15</i> | ☐ <i>Skarpa: 15</i> |
| ☐ <i>Czerniewice: 2</i> | ☐ <i>Staromiejskie: 15</i> |
| ☐ <i>Jakubskie-Mokre: 15</i> | ☐ <i>Stawki: 7</i> |
| ☐ <i>Kaszczonek: 2</i> | ☐ <i>Wrzosey: 12</i> |
| ☐ <i>Podgórz: 10</i> | ☐ <i>projekt ogólnomiejski: 15</i> |

Autor projektu nie może poprzeć własnego wniosku.

E. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Osoba podpisująca listę poparcia dla projektu składanego w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu podaje swoje dane osobowe osobie zbierającej poparcie dla swojego wniosku. Wnioskodawca przekazuje następnie tę listę do Urzędu Miasta Torunia, wraz ze swoim projektem.

Składając podpis na liście poparcia oświadczasz jednocześnie, że zapoznałeś się z klauzulą informacyjną dotyczącą przetwarzania danych osobowych w związku z realizacją procedury Budżetu obywatelskiego w Toruniu, zawartą w punkcie F.

F. KLAUZULA INFORMACYJNA

Po co zbieramy i przetwarzamy dane osobowe?

Wszystkie osoby składające wnioski z projektami do Budżetu obywatelskiego w Toruniu muszą dostarczyć także listę poparcia dla swoich projektów, zawierającą także dane osobowe osób popierających. Jest to niezbędne i służy sprawdzeniu, czy w procedurze składania wniosków biorą udział osoby do tego uprawnione, zgodnie z wymogami Regulaminu budżetu obywatelskiego, przyjętego uchwałą nr 52/19 Rady Miasta Torunia. Sprawdzamy czy osoba popierająca jest mieszkańcem Torunia.

Jakie dane zbieramy?

Osoby popierające projekt podają swoje imię i nazwisko oraz adres zamieszkania, a także składają swój podpis na liście. Wnioskodawca przekazuje tę listę do Urzędu Miasta Torunia.

Jaka jest podstawa przetwarzania danych?

Podstawą przetwarzania danych jest art. 6 ust. 1 lit c) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. Zgodnie z tym przepisem dane są zbierane i przetwarzane, ponieważ jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Prezydencie Miasta Torunia, który jest administratorem tych danych.

Czy zbieranie tych danych jest konieczne?

Tak. Bez tych danych nie moglibyśmy dokonać weryfikacji wniosku pod kątem jego zgodności z wymaganiami Regulaminu budżetu obywatelskiego, który obowiązuje na terenie Gminy Miasta Toruń.

Jak długo będziemy przetwarzać i przechowywać zebrane dane osobowe?

Dane osób popierających projekt są gromadzone w postaci papierowej. Są one archiwizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.

Czy udostępniemy komuś zebrane dane osobowe?

Nie. Danych nikomu nie udostępniamy. Nie będziemy ich także wykorzystywać do żadnych innych celów.

Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Torunia, z siedzibą w Toruniu, ul. Wały gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń. Administrator przykładą dużą wagę do ochrony prywatności oraz poufności danych osobowych. Z należytą starannością dobiera i stosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, zabezpiecza dane osobowe przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, jak również przed ich przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Prawa osób podających dane osobowe

W związku z przetwarzaniem danych osobowych osobom biorącym udział w procedurze Budżetu obywatelskiego w Toruniu przysługują następujące uprawnienia:

- a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych;
- b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;
- c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (tzw. prawo do bycia zapomnianym);
- d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
- e) prawo do przenoszenia i aktualizacji danych;
- f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Szczegółowych informacji dotyczących złożenia żądania wynikającego z praw osób, których dane są przetwarzane udziela Inspektor Ochrony Danych. W celu złożenia żądania związanego z wykonaniem praw należy skierować wniosek na adres: iod@um.torun.pl lub udać się do naszej siedziby w Toruniu, ul. Wały Gen. Sikorskiego 8, 87-100 Toruń.

- G. Gmina Miasta Toruń nie ponosi odpowiedzialności za inne niż przewidziano w Regulaminie budżetu obywatelskiego w Toruniu wykorzystanie - przez osoby zbierające poparcie dla swoich projektów - danych osobowych gromadzonych na liście poparcia.**